

Décrets, arrêtés, circulaires

TEXTES GÉNÉRAUX

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

Arrêté du 27 juin 2013 modifiant l'arrêté du 20 avril 2012 fixant les conditions d'établissement, de délivrance et de validité du permis de conduire

NOR : INTS1316750A

Publics concernés : préfets, candidats au permis de conduire et titulaires du permis de conduire, autorités de police de la circulation, gestionnaires de la route, établissements d'enseignement de la conduite, délégués au permis de conduire et à la sécurité routière, inspecteurs du permis de conduire et de la sécurité routière.

Objet : modification de la page de garde du modèle F9 du permis de conduire, de la durée de validité du certificat d'examen du permis de conduire (CEPC) et modification du modèle de permis de conduire international.

Entrée en vigueur : le texte entre en vigueur le lendemain de la publication.

Notice : le présent arrêté transpose la directive 2013/22/UE modifiant la directive 2006/126/CE relative au permis de conduire qui impose que tous les permis délivrés à compter du 1^{er} juillet 2013, date d'adhésion de la Croatie à l'Union européenne, mentionnent les mots « permis de conduire » en croate sur la page de garde du titre. Il porte à quatre mois la durée de validité des CEPC établis à compter du 1^{er} juillet 2013. Enfin, il définit le nouveau modèle de permis de conduire international.

Références : l'arrêté du 20 avril 2012 modifié par le présent arrêté peut être consulté, dans sa rédaction issue de cette modification, sur le site Légifrance (<http://www.legifrance.gouv.fr>).

Le ministre de l'intérieur,

Vu la convention sur la circulation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968, publiée par le décret n° 77-1040 du 1^{er} septembre 1977 ;

Vu l'accord européen du 1^{er} mai 1971 complétant la convention sur la circulation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968 ;

Vu la directive 2006/126/CE du Parlement européen et du Conseil modifiée relative au permis de conduire ;

Vu le code de la route, notamment ses articles D. 221-3 et R. 226-1 à R. 226-4 ;

Vu l'arrêté du 20 avril 2012 modifié fixant les conditions d'établissement, de délivrance et de validité du permis de conduire,

Arrête :

Art. 1^{er}. – L'arrêté du 20 avril 2012 susvisé est modifié conformément aux articles 2 à 5.

Art. 2. – I. – Le I de l'article 4 est modifié conformément au II.

II. – A. – Les mots : « au 15 septembre 2013 » sont remplacés par les mots : « à la date fixée par arrêté du ministre en charge de la sécurité routière ».

B. – Au 1^o :

Les troisième, quatrième, cinquième et sixième phrases sont remplacées par les dispositions suivantes :

« La délivrance du CEPC sur avis favorable autorise la conduite des véhicules correspondant à la catégorie de permis sollicitée. La durée de validité du CEPC est de deux mois à compter du jour de l'examen s'il a été établi antérieurement au 1^{er} juillet 2013 et de quatre mois s'il a été établi à partir de cette date, sous réserve des restrictions d'usage relatives au contrôle médical de l'aptitude à la conduite prévues aux articles R. 226-1 à R. 226-4 du code de la route. »

C. – Au 2^o :

1^o Après les mots : « une durée de validité de deux », sont ajoutés les mots : « ou de quatre » ;

2^o Le mot : « également » est remplacé par les mots : « dans les mêmes conditions qu'au 1^o ».

III. – Au II de l'article 4, les mots : « 16 septembre 2013 » sont remplacés par les mots : « jour suivant la date définie au I de l'article 4 ».

Art. 3. – Au V de l'article 7, après les mots : « permis de conduire international », sont ajoutés les mots : « , conformément au modèle présenté en annexe 5, ».

Art. 4. – L'article 8 est ainsi modifié :

A. – Au I, les mots : « un modèle de permis, joint en annexe 3 *bis* (modèle trois volets de couleur rose), est institué à titre transitoire. Les permis délivrés selon ce modèle transitoire seront remplacés au plus tard avant le 31 décembre 2014 » sont remplacés par les mots : « un modèle de permis conforme à l'annexe 3 *bis* jusqu'au 30 juin 2013 et à l'annexe 3 *ter* à compter du 1^{er} juillet est institué. Les permis délivrés selon ce modèle seront remplacés à une date fixée par le ministre chargé de la sécurité routière ».

B. – Les mots : « Il est, en outre, obligatoirement procédé à la délivrance d'un duplicata du titre délivré selon un modèle antérieur à celui du 19 janvier 2013, contre un permis de conduire tel qu'il est présenté en annexe 3 *bis* au présent arrêté pendant la période transitoire du 19 janvier 2013 au 15 septembre 2013 » sont remplacés par les mots : « Du 19 janvier au 15 septembre 2013, il est procédé à la délivrance d'un duplicata du titre conformément aux modèles présentés en annexe 3 *bis* ou 3 *ter* ».

Art. 5. – Une annexe 3 *ter* est insérée après l'annexe 3 *bis*.

L'annexe 4 est remplacée par l'annexe 4 jointe au présent arrêté.

Une annexe 5 est ajoutée.

Art. 6. – Le délégué à la sécurité et à la circulation routières est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au *Journal officiel* de la République française.

Fait le 27 juin 2013.


Pour le ministre et par délégation :

*Le préfet, délégué à la sécurité
et à la circulation routières,*

F. PÉCHENARD


ANNEXES

ANNEXE 3 ter

<p style="text-align: center;">RÉPUBLIQUE FRANÇAISE</p>  <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">PERMIS DE CONDUIRE</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; font-size: 0.8em;"> <p>Свидетельство за управление на МПС Permiso de Condución • Řidičský průkaz Körtkort • Führerschein • Juhiluba Αδεία Οδηγησης • Driving Licence • Vozácká dozvola Ceadaínas Tíomána • Patente di guida Vadiņātāja apliecinība • Vairuotojo pažymėjimas Vezešiti engedély • Licenția Ias-Sewoqan Rijbewijs • Prawo Jazdy Carta de Conducção • Permis de conducere Vodičský preukaz • Vozniško dovoljenje Ajokortti • Körtkort</p> </div> <p style="text-align: right; font-size: 0.8em;">Modèle des COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">CATEGORIES DE VÉHICULES POUR LESQUELLES LE PERMIS EST VALABLE EN CIRCULATION NATIONALE</td> </tr> <tr> <td style="width: 10%; font-size: 0.8em;">CAT</td> <td style="width: 15%; font-size: 0.8em;">DU</td> <td style="width: 15%; font-size: 0.8em;">AU</td> <td style="width: 60%; font-size: 0.8em;">MENTIONS/TIMBRE</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; font-size: 0.8em;">CHANGEMENT DE DOMICILE</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	CATEGORIES DE VÉHICULES POUR LESQUELLES LE PERMIS EST VALABLE EN CIRCULATION NATIONALE				CAT	DU	AU	MENTIONS/TIMBRE									CHANGEMENT DE DOMICILE											
CATEGORIES DE VÉHICULES POUR LESQUELLES LE PERMIS EST VALABLE EN CIRCULATION NATIONALE																													
CAT	DU	AU	MENTIONS/TIMBRE																										
CHANGEMENT DE DOMICILE																													

1. Nom : 2. Prénom : 3. Date et lieu de naissance : 8. Domicile : 4. Délivré par : A le 5. N°		6. Photo		7. Signature du titulaire			
CATÉGORIES DE VÉHICULES POUR LESQUELLES LE PERMIS EST VALABLE		DEPUIS	LE	JUSQU'AU	RESTRICTIONS	MENTIONS	TIMBRE
AM							
A1							
A2							
A							
B1							
B							
C1							
C							
D1							
D							
BE							
C1E							
CE							
D1E							
DE							

ANNEXE 4



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

CERTIFICAT D'EXAMEN DU PERMIS DE CONDUIRE

N° 0000001 Série 13.03.ABCD.2

EXEMPLAIRE ADMINISTRATION

Date: _____ Centre: _____ N° de département: _____

L'expert(e) - Nom: _____ Chargé(e) de l'évaluation de l'épreuve en circulation de _____

Mme M^{lle}: _____ Prénom: _____

(1) (Cocher les mentions utiles: nom de naissance suivi du nom d'usage s'il y a lieu)

Catégorie de permis sollicitée: A1 A2 A B1 B BE C1 C C1E
 CE D1 D D1E DE

Atteste de la réussite à l'examen de l'intéressé(e) né(e) le: _____ à _____

N° de département: _____ ou pays: _____ déjà titulaire des catégories de permis: _____

régularisation dispensé(e) d'épreuve pratique (Art. R224-20 du Code de la Route) N° du permis: _____

Résultat d'examen	Codes spécifiques :	Signature:
(entourer la mention correspondante et rayer celle inutile) <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">FAVORABLE⁽¹⁾</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">INSUFFISANT</p> <p>Examen non mené à son terme <input type="checkbox"/></p> <p><small>(1) Sous réserve de l'aptitude à la conduite fixée par l'avis médical</small></p>	<input type="checkbox"/> 01 <input type="checkbox"/> 105 <input type="checkbox"/> 106 jusqu'au : _____ Vaut titre de conduite à compter du : _____ Autres codes : _____	_____ _____

Bilan des compétences	Niveaux d'appréciation					Autonomie conscience du risque		
	E	0	1	2	3			
Connaître et maîtriser son véhicule								
Savoir s'installer et assurer la sécurité à bord (*) (**)						Analyse des situations	Adaptation aux situations	Conduite autonome
Savoir s'équiper et s'installer (**)								
Effectuer des vérifications du véhicule (*)								
Savoir se positionner sur le véhicule, connaître et utiliser les commandes (**)								
Connaître et utiliser les commandes (*) (***)								
Appréhender la route								
Prendre l'information								
Adapter son allure aux circonstances								
Appliquer la réglementation								
Partager la route avec les autres usagers								
Communiquer avec les autres usagers						0	0	0
Partager la chaussée						0,5	0,5	0,5
Maintenir les espaces de sécurité						1	1	1
Sous-totaux								
Conduite économique et respectueuse de l'environnement (*) (***)					+1			
Courtoisie					+1			
Total général								

(*) catégories B et B1
 (**) catégories A1, A2 et A
 (***) catégories BE, C1, C1E, D1, D1E, C, CE, D et DE

Observations

Merci de bien vouloir vous reporter à la notice explicative située au verso de ce document pour connaître les modalités de votre évaluation.

Notice explicative

1 Votre examen

Votre épreuve intervient après une formation complète dans une école de conduite. Votre succès dépend avant tout de votre niveau de préparation.

Vous venez de vous présenter à l'examen du permis de conduire de la catégorie que vous souhaitez obtenir, devant un expert tel que défini à l'article R.221-3 du code de la route.

Agent de l'Etat, cette personne a bénéficié d'une formation professionnelle approfondie, et évalue de manière indépendante et objective votre aptitude à la conduite.

Aucuns frais ne sont demandés par l'Etat pour le passage des examens du permis de conduire.

L'épreuve se déroule conformément aux dispositions réglementaires prévues par arrêtés du ministre chargé de la sécurité routière.

Le certificat reflète les compétences que vous avez restituées au cours de l'épreuve pratique.

L'épreuve aura été obligatoirement menée à son terme, sauf en cas d'incapacité manifeste à assurer la sécurité (dans ce cas, ce point est précisé sur le certificat dans la case «examen non mené à son terme»).

2 Votre évaluation

Le bilan des compétences est composé de trois ensembles :

Un ensemble comprenant trois blocs de compétences notées 0, 1, 2 ou 3, sauf les compétences « savoir s'installer et assurer la sécurité à bord » et « savoir s'équiper et s'installer » qui sont notées 0, 1 ou 2. Si vous avez commis une erreur éliminatoire, la lettre « E » est inscrite au regard de la compétence en cause. Un ensemble intitulé « autonomie et conscience du risque », comprenant trois compétences transversales notées 0, 0,5 ou 1. Un ensemble composé des deux compétences « courtoisie au volant » et « conduite économique et respectueuse de l'environnement », permettant chacune de se voir attribuer 1 point.

Selon la catégorie présentée, toutes les compétences ne sont pas évaluées.

3 Votre résultat

Pour être reçu(e), vous devez obtenir un minimum de 20 points pour les catégories B1 et B, 17 points pour les autres catégories, et ne pas commettre d'erreur éliminatoire.

Si la mention « FAVORABLE » est entourée dans le cadre « Résultat d'examen » : vous êtes reçu(e) à l'examen.

Dans ce cas, le présent certificat tient lieu de permis de conduire sur le territoire national au regard des forces de l'ordre pendant un délai de deux mois à dater du jour de l'examen, en attendant la remise du titre définitif. Ce délai est porté à quatre mois pour les examens passés à compter du 1^{er} juillet 2013.

Toutefois ce délai de deux mois, ou de quatre mois pour les examens passés à compter du 1^{er} juillet 2013, s'entend sans préjudice du délai fixé par l'avis médical d'aptitude à la conduite qui vous a été délivré à l'issue de votre éventuel contrôle médical.

Pour les candidats dont le permis a perdu sa validité pour solde de points nul et qui se présentent aux épreuves pendant la période d'interdiction d'obtenir un nouveau permis, le présent certificat ne tient lieu de titre de conduite qu'à compter du premier jour suivant la fin de la période d'interdiction, pour une durée de deux mois ou de quatre mois pour les examens passés à compter du 1^{er} juillet 2013.

Dans ce cas, la mention « vaut titre de conduite à compter du .../.../... » est renseignée.

Votre conduite a été jugée satisfaisante dans son ensemble et doit vous permettre de circuler seul(e) au volant dans le respect des règles du code de la route, sans mettre en danger votre sécurité et celle des autres usagers.

Vous manquez cependant encore d'expérience. Au fil des kilomètres, vous devrez acquérir la pratique nécessaire pour consolider vos compétences, et donc accroître votre sécurité.

N'oubliez pas que, sauf indication

contraire de la réglementation, vous êtes un conducteur novice, soumis à des limitations de vitesses spécifiques et à une période probatoire.

Des mentions additionnelles ou restrictives peuvent être indiquées sous forme codifiée sur le présent certificat, conformément aux dispositions réglementaires.

Si la mention « INSUFFISANT » est entourée dans le cadre « Résultat d'examen » : vous êtes ajourné(e).

Dans ce cas, le présent certificat ne tient pas lieu de permis de conduire.

Sachez que la décision d'ajournement prononcée est dictée par la constatation d'insuffisances mettant en cause votre sécurité et/ou celle d'autres usagers de la route.

Abordez cette situation de manière positive. Les informations contenues dans votre certificat constituent votre base de travail en vue du prochain examen.

Pour contester le présent résultat, il vous appartient de saisir le tribunal administratif du ressort de votre domicile dans un délai de deux mois à compter de sa notification.

4 Votre comportement

Quel que soit le résultat de votre examen, vous devez toujours conserver une attitude correcte vis-à-vis de l'expert.


Toute injure ou toute violence physique à l'encontre d'un expert dans l'exercice de ses fonctions fait l'objet d'un dépôt de plainte et de poursuites devant les tribunaux, et est passible de sanctions sévères.

Il en est de même pour toute personne qui remettra ou tentera de remettre à l'expert directement ou par intermédiaire des dons en espèces ou en nature sous prétexte de faciliter l'obtention du permis de conduire.

Renseignements :

- sur www.securite-routiere.gouv.fr
- auprès de la préfecture ou de la direction départementale interministérielle en charge de l'examen du permis de conduire

perforations



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

CERTIFICAT D'EXAMEN DU PERMIS DE CONDUIRE
N° 0000001 Série 13.03.ABCD.2

EXEMPLAIRE CANDIDAT

Date: _____ Centre: _____ N° de département: _____

L'expert(e) - Nom: _____ Chargé(e) de l'évaluation de l'épreuve en circulation de _____

Mme M^{me}: _____ Prénom: _____

(*) (à valoir les mentions visuelles: ordre de naissance suivi du nom d'usage s'il y a lieu)

Catégorie de permis sollicités: A1 A2 A B1 B BE C1 C C1E
 CE D1 D D1E DE

Atteste de la réussite à l'examen de l'intéressé(e) né(e) le: _____ à _____

N° de département: _____ ou pays: _____ lieu titulaire des catégories de permis: _____

régularisation dispensé(e) d'épreuve pratique (Art. R224-20 du Code de la Route) N° du permis: _____

<p>Résultat d'examen (entourer la mention correspondante et rayer celle inutile)</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">FAVORABLE⁽¹⁾</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">INSUFFISANT</p> <p>Examen non mené à son terme <input type="checkbox"/></p> <p><small>(1) Sous réserve de l'aptitude à la conduite fixée par l'avis médical</small></p>	<p>Codes spécifiques :</p> <p><input type="checkbox"/> 01 <input type="checkbox"/> 105</p> <p><input type="checkbox"/> 106 jusqu'au : _____</p> <p>Vaut litre de conduite à compléter du : _____</p> <p>Autres codes :</p>	<p>Signature:</p>
---	---	--------------------------


Bilan des compétences	Niveaux d'appréciation					Autonomie / conscience du risque		
	E	0	1	2	3			
Connaître et maîtriser son véhicule								
Savoir s'installer et assurer la sécurité à bord (*) (***)						Analyse des situations	Adaptation aux situations	Conduite autonome
Savoir s'équiper et s'installer (**)								
Effectuer des vérifications du véhicule (*)								
Savoir se positionner sur le véhicule, connaître et utiliser les commandes (**)								
Connaître et utiliser les commandes (*) (***)								
Appréhender la route								
Prendre l'information								
Adapter son allure aux circonstances								
Appliquer la réglementation								
Partager la route avec les autres usagers								
Communiquer avec les autres usagers						0	0	0
Partager la chaussée						0,5	0,5	0,5
Maintenir les espaces de sécurité						1	1	1
Sous-totaux								
Conduite économique et respectueuse de l'environnement (*) (***)					+1			
Courtoisie					+1			
					Total général			

(*) catégories B et B1
 (**) catégories A1, A2 et A
 (***) catégories BE, C1, C1E, D1, D1E, C, CE, D et DE

Observations

Merci de bien vouloir vous reporter à la notice explicative située au verso de ce document pour connaître les modalités de votre évaluation.

perforations



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

CERTIFICAT D'EXAMEN DU PERMIS DE CONDUIRE

N° 0000001 Série 13.03.ABCD.2

EXEMPLAIRE ECOLE DE CONDUITE

Date: []/[]/[] Centre: _____ N° de département: []

L'expert(e) - Nom: _____ Chargé(e) de l'évaluation de l'épreuve en circulation de

Mme M⁽¹⁾: _____ Prénom: _____

Catégorie de permis sollicitée: A1 A2 A B1 B BE C1 C C1E
 CE D1 D D1E DE

Atteste de la réussite à l'examen de l'intéressé(e) née le []/[]/[] à _____
 N° de département [] ou pays _____ déjà titulaire des catégories de permis _____
 régularisation dispensé(e) d'épreuve pratique (Art. R224-20 du Code de la Route) N° du permis []/[]/[]/[]/[]/[]/[]/[]/[]/[]

<p>Résultat d'examen (entourer la mention correspondante et rayer celle indolte)</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">FAVORABLE⁽¹⁾</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">INSUFFISANT</p> <p>Examen non mené à son terme <input type="checkbox"/></p> <p><small>(1) Sous réserve de l'aptitude à la conduite fixée par l'avis médical</small></p>	<p>Codes spécifiques :</p> <p><input type="checkbox"/> 01 <input type="checkbox"/> 105</p> <p><input type="checkbox"/> 106 jusqu'au : []/[]/[]/[]/[]/[]</p> <p>Vaut titre de conduite à compter du : []/[]/[]/[]/[]/[]</p> <p>Autres codes :</p>	<p>Signature:</p>
---	--	--------------------------

Bilan des compétences	Niveaux d'appréciation					Autonomie / conscience du risque		
	E	0	1	2	3	Analyse des situations	Adaptation aux situations	Conduite autonome
Connaitre et maîtriser son véhicule								
Savoir s'installer et assurer la sécurité à bord (*) (**)								
Savoir s'équiper et s'installer (**)								
Effectuer des vérifications du véhicule (*)								
Savoir se positionner sur le véhicule, connaître et utiliser les commandes (**)								
Connaitre et utiliser les commandes (*) (**)								
Appréhender la route								
Prendre l'information								
Adapter son allure aux circonstances								
Appliquer la réglementation								
Partager la route avec les autres usagers								
Communiquer avec les autres usagers						0	0	0
Partager la chaussée						0.5	0.5	0.5
Maintenir les espaces de sécurité						1	1	1
Sous-totaux								
Conduite économique et respectueuse de l'environnement (*) (**)								
Courtoisie								
Total général								

(*) catégories B et B1
 (**) catégories A1, A2 et A
 (***) catégories BE, C1, C1E, D1, D1E, C, CE, D et DE

Observations

Merci de bien vouloir vous reporter à la notice explicative située au verso de ce document pour connaître les modalités de votre évaluation.

ANNEXE 5

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CIRCULATION AUTOMOBILE INTERNATIONALE

PERMIS INTERNATIONAL DE CONDUIRE N°

Convention sur la circulation routière du 8 novembre 1968

Valable jusqu'au (1)

Délivré par

à

le

Numéro du permis de conduire national

(2)

..... (3)

(1) Trois ans au maximum après la date de délivrance ou jusqu'à la date d'expiration de la validité du permis national de conduire, si celle-ci survient auparavant.
(2) Scellé ou cachet de l'autorité ou de l'association qui délivre le permis.
(3) Signature de l'autorité ou de l'association qui délivre le permis.

EXCLUSIONS

Le titulaire est privé du droit de conduire sur le territoire de

(6)

Jusqu'au
Le
À

EXCLUSIONS

Le titulaire est privé du droit de conduire sur le territoire de

(6)

Jusqu'au
Le
À

EXCLUSIONS

Le titulaire est privé du droit de conduire sur le territoire de

(6)

Jusqu'au
Le
À

EXCLUSIONS

Le titulaire est privé du droit de conduire sur le territoire de

(6)














Jusqu'au
Le
À

Le présent permis n'est pas valable pour la circulation sur le territoire de la République française. Il est valable sur les territoires de toutes les autres Parties contractantes, à condition qu'il soit présenté avec le permis de conduire national correspondant. Les catégories de véhicules pour la conduite desquels il est valable sont marquées à la fin du livret.

INDICATIONS RELATIVES AU CONDUCTEUR

- Nom 1.
- Prénom(s) ou autre(s) nom(s) 2.
- Lieu de naissance (1) 3.
- Date de naissance 4.
- Lieu de résidence normale (2) 5.

CATÉGORIES ET SOUS-CATÉGORIES DE VÉHICULES, AVEC LES CODES CORRESPONDANTS, POUR LESQUELLES LE PERMIS EST VALABLE

Code de la catégorie/ Pictogramme	Code de la sous-catégorie/ Pictogramme
A 	A1 
B 	B1 
C 	C1 
D 	D1 
BE 	
CE 	C1E 
DE 	D1E 

Ce permis cessera d'être valable sur le territoire d'une autre Partie contractante si son titulaire y établit sa résidence normale.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

CACHET ⁽⁴⁾	CACHET ⁽⁴⁾
A	A1
B	B1
C	C1
D	D1
BE	
CE	C1E
DE	D1E



(4)

Signature du titulaire :

(6)

EXCLUSIONS
Le titulaire est privé du droit de conduire sur le territoire de

..... 5 Jusqu'au Le 6

RESTRICTIONS À L'UTILISATION (3) :

À

*page 12**page 1*

PERMIS INTERNATIONAL

DE CONDUIRE

- (1) Le lieu de naissance peut être remplacé par d'autres précisions définies par la législation nationale.
- (2) À remplir si demandé par la législation nationale.
- (3) Par exemple, «Port de verres correcteurs», «Valable seulement pour la conduite du véhicule n° ...», «Sous réserve que ce véhicule soit aménagé pour la conduite par une personne amputée d'une jambe».
- (4) Sceau ou cachet de l'autorité ou de l'association qui délivre le permis.
Ce sceau ou cachet ne doit être apposé en regard des catégories ou sous-catégories de véhicules que si le titulaire a le droit de conduire les véhicules en question.
- (5) Nom de l'État.
- (6) Signature et sceau ou cachet de l'autorité qui a annulé la validité du permis sur son territoire. Si tous les emplacements prévus pour les exclusions sur cette page ont déjà été utilisés, toutes autres exclusions devraient être inscrites au verso.

page 2














page 3

- (1) Der Geburtsort kann durch andere von der nationalen Gesetzgebung definierenden Informationen ersetzt werden.
- (2) Auszufüllen, wenn die nationale Gesetzgebung es bittet.
- (3) Zum Beispiel: "Brillenträger", "gültig nur für das Fahrzeugs N° ...", "unter dem Vorbehalt, dass dieses Fahrzeugs für eine Person mit einem amputierten Bein ausgestattet wird."
- (4) Siegel oder Stempel der Behörde oder der Organisation, die den Führerschein ausstellt. Dieses Siegel oder Stempel sollte nur gedrückt werden, wenn der Besitzer die betreffenden Fahrzeuge fahren darf.
- (5) Name des Staates
- (6) Unterschrift und Siegel oder Stempel der Behörde, die den Führerschein auf ihrem Gebiet für ungültig erklärt hat. Wenn alle für Ausschlüsse vorgesehenen Stellen auf dieser Seite verwendet wurden, sollten alle anderen Ausschlüsse umseitig aufgeschrieben werden.

ANGABEN ÜBER DEN FAHRER

Name: 1.
 Vornamen (n) oder andere (n) Name (n): 2.
 Geburtsort: (1) 3.
 Geburtsdatum: 4.
 Ort des gewöhnlichen Wohnsitzes: (2) 5.

FAHRZEUGKLASSEN UND UNTERKATEGORIEN MIT DEN PASSENDEN KODEN, FÜR DIE DER FÜHRERSCHEIN GÜLTIG IST

Kategorie-Code / Piktogramm	Code Unterkategorie / Piktogramm
A 	A1 
B 	B1 
C 	C1 
D 	D1 
BE 	
CE 	C1E 
DE 	D1E 

NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN (3) :

.....

page 4














page 5

- (1) The place of birth may be replaced by other particulars defined by domestic legislation.
- (2) To be completed when required by domestic legislation.
- (3) For example: "Must wear corrective lenses", "Valid only for driving vehicle No.", "Vehicle must be equipped to be driven by a one-legged person".
- (4) Seal or stamp of the authority or association issuing the permit. This seal or stamp shall be affixed against the designation of the categories or subcategories only if the holder is licensed to drive the appropriate vehicles.
- (5) Name of State.
- (6) Signature and seal or stamp of the authority which has invalidated the permit in its territory. If the spaces provided for disqualifications on this page have already been used, any further disqualifications should be entered overleaf.

PARTICULARS CONCERNING THE DRIVER

Family name: 1.
 Given name, other names: 2.
 Place of birth: (1) 3.
 Date of birth: 4.
 Place of normal residence: (2) 5.

CATEGORIES AND SUBCATEGORIES OF VEHICLES, WITH THE CORRESPONDING CODES, FOR WHICH THE PERMIT IS VALID

Category code/ Pictogram	Subcategory code/ Pictogram
A 	A1 
B 	B1 
C 	C1 
D 	D1 
BE 	
CE 	C1E 
DE 	D1E 

RESTRICTIVE CONDITIONS OF USE (3) :

.....

page 6














- (1) يمكن الاستعاضة عن مكان الميلاد ببيانات يحددها القانون المحلي.
 (2) يستكمل إذا اقتضى القانون المحلي ذلك.
 (3) مثلاً " يجب أن يضع عدسات تصحيحية"، "صالحة فقط لقيادة المركبات رقم..."، "يجب أن تكون المركبة تجهيزاً لقيادتها بواسطة شخص برجل واحدة".
 (4) حتم الجهة أو الهيئة التي أصدرت التصريح، ويتوجب وضع هذا الختم أمام الفئات ألف وباء وجيم ودال وهاء فقط إذا كان حامله مُصرحاً لسه بقيادة المركبات من الفئة المعنية.
 (5) اسم الدولة.
 (6) توقيع و ختم السلطة التي أبطلت صلاحية التصريح في أراضيها، وإذا استخدمت الفراغات المحصنة لحالات الحرمان في هذه الصفحة فإن أي حالات حرمان أخرى يجب تسجيلها خلف الصفحة.

page 7

بيانات تتعلق بالسائق

1. اسم العائلة.....
 2. الاسم والأسماء الأخرى.....
 3. مكان الميلاد (1).....
 4. تاريخ الميلاد.....
 5. مكان الإقامة المعتاد (2).....

الفئات والفئات الفرعية للمركبات مع الرموز المقابلة لها والتي يصلح لها التصريح

رمز / شكل الفئة الفرعية	رمز / شكل الفئة
 ألف-1	 ألف
 باء-1	 باء
 جيم-1	 جيم
 دال-1	 دال
	 باء- هاء
 جيم-1- هاء	 جيم- هاء
 دال-1- هاء	 دال- هاء

الشروط المقيدة للاستعمال (3)














.....

- (1) El lugar de nacimiento podrá sustituirse por otros datos fijados en la legislación nacional.
- (2) Se completará cuando lo requiera la legislación nacional.
- (3) Por ejemplo: «debe llevar lentes correctoras», «válido únicamente para conducir el vehículo N°...», «a condición de que el vehículo esté preparado para ser conducido por una persona con una pierna amputada».
- (4) Sello o timbre de la autoridad o asociación que expida el permiso.
Este sello o timbre sólo se estampará frente a la designación de las categorías o subcategorías si el titular está habilitado para conducir los vehículos de la categoría de que se trate.
- (5) Nombre el Estado.
- (6) Firma y sello o timbre de la autoridad que haya invalidado el permiso en su territorio. Cuando se hayan utilizado todos los espacios reservados para las exclusiones en la presente página, las demás exclusiones se indicarán al dorso.

INDICACIONES RELATIVAS AL CONDUCTOR

Apellidos: 1.
 Nombres: 2.
 Lugar de nacimiento: (1) 3.
 Fecha de nacimiento: 4.
 Lugar de residencia normal: (2) 5.

CATEGORÍAS Y SUBCATEGORÍAS DE VEHÍCULOS, CON LOS CÓDIGOS CORRESPONDIENTES, PARA LAS CUALES ES VÁLIDO EL PERMISO

Código de la categoría/ pictograma	Código de la subcategoría/ pictograma
A 	A1 
B 	B1 
C 	C1 
D 	D1 
BE 	
CE 	C1E 
DE 	D1E 

CONDICIONES RESTRICTIVAS (3) :

.....

page 10



page 11

- (1) Место рождения может быть заменено другими точными сведениями, определенными национальным законодательством.
- (2) Указывается, если это требуется национальным законодательством..
- (3) Например, "Управление только в очках", "Действительно только для управления транспортным средством №...". "При условии переоборудования транспортного средства для управления лицом, лишенным одной ноги".
- (4) Печать или штамп органа власти или объединения, выдавшего удостоверение. Эта печать или штамп ставится рядом с обозначением категорий или подкатегорий только в том случае, если владелец имеет право управлять соответствующими транспортными средствами.
- (5) Название государства.
- (6) Подпись и печать или штамп органа власти, аннулировавшего действительность водительского удостоверения на его территории. Если предназначенные для исключения места на настоящей странице уже полностью использованы, другие исключения следует заносить на обратную сторону этой страницы.

ЗАПИСИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ВОДИТЕЛЮ

Фамилия: 1.
 Имя, другие имена: 2.
 Место рождения: (1) 3.
 Дата рождения: 4.
 Обычное местожительство: (2) 5.

КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С УКАЗАНИЕМ
 СООТВЕТСТВУЮЩИХ КОДОВ, НА УПРАВЛЕНИЕ КОТОРЫМИ ВЫДАНО
 УДОСТОВЕРЕНИЕ

Код категории / Пиктограмма	Код подкатегории / Пиктограмма
A 	A1 
B 	B1 
C 	C1 
D 	D1 
BE 	
CE 	C1E 
DE 	D1E 

УСЛОВИЯ, ОГРАНИЧИВАЮЩИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ (3) :

.....
